

**Individuálna výročná správa**  
**Obce NIŽNÉ NEMECKÉ**  
**za rok 2014**



.....  
starosta obce

| <b>OBSAH</b>  | <b>str.</b> |
|---|-------------|
| 1. Identifikačné údaje obce   | 3           |
| 2. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov   | 3           |
| Komisie   | 4           |
| 3. Základná charakteristika obce  | 5           |
| 3.1. Geografické údaje  | 5           |
| 3.2. Demografické údaje   | 5           |
| 3.3. Symboly obce   | 5           |
| 3.4. História obce  | 5           |
| 3.5. Významné osobnosti obce  | 6           |
| 4. Plnenie funkcií obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie) |             |
| 4.1. Výchova a vzdelávanie  | 6           |
| 4.2. Zdravotníctvo  | 6           |
| 4.3. Sociálne zabezpečenie  | 6           |
| 4.4. Kultúra  | 6           |
| 4.5. Hospodárstvo   | 6           |
| 5. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva                   | 7           |
| 5.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2014                    | 7           |
| 5.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2014             | 8           |
| 5.3. Rozpočet na roky 2015 - 2017                                       | 9           |
| 6. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva                       | 9           |
| 6.1. Majetok  | 9           |
| 6.2. Zdroje krytia  | 10          |
| 6.3. Pohľadávky   | 10          |
| 6.4. Záväzky  | 10          |
| 7. Hospodársky výsledok za rok 2014 - vývoj nákladov a výnosov          | 11          |
| 8. Ostatné dôležité informácie  | 12          |
| 8.1. Prijaté granty a transfery   | 12          |
| 8.2. Predpokladaný budúci vývoj činnosti                                | 12          |
| 8.3. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia          | 12          |

## **1. Identifikačné údaje obce**

Názov: Obec Nižné Nemecké  
Sídlo: Nižné Nemecké 100  
IČO: 00325538  
Štatutárny orgán obce: Milan Husár – starosta obce  
Telefón: 0566598513  
Mail: nizne.nemecke@centrum.sk  
Webová stránka: www.niznenemecke.sk

## **2. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov**

Starosta obce: Milan Husár

Zástupca starostu obce: Mária Tokárová

Hlavný kontrolór obce: Ing. Mária Kirilová

Obecné zastupiteľstvo: Mária Tokárová  
Lýdia Fedorová  
Viera Horčíková  
Peter Lechman  
Ing. Vladimír Stanko

Obecný úrad: Jana Pavliščáková – pracovníčka OcÚ  
Anna Lenčేశová – opatrovatel'ská služba

Komisie:

1. Komisia pre kultúru a šport:

predseda: Mária Tokárová  
Členovia komisie: Lýdia Fedorová  
Viera Horčíková  
Peter Lechman  
Ing. Vladimír Stanko

2. Komisia pre verejný poriadok a riešenie sťažností:

Predseda: Ing. Vladimír Stanko  
Členovia komisie: Lýdia Fedorová  
Viera Horčíková  
Mária Tokárová  
Petre Lechman

3. Komisia o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov pre riešenie konfliktov voči verejnému záujmu:

Predseda: Lýdia Fedorová  
Členovia komisií: Viera Horčíková  
Mária Tokárová  
Peter Lechman  
Ing. Vladimír Stanko

### 3. Základná charakteristika obce

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

#### 3.1. Geografické údaje

Obec Nižné Nemecké sa nachádza v Košickom kraji v okrese Sobrance a katastrálne hraničí s obcami Krčava, Vyšné Nemecké, Sejkov, Záhor, Jenkovce a z východu časť tvorí hranica s Ukrajinou. Celková rozloha obce /katastra/: Nižné Nemecké 724 ha. Nadmorská výška sa pohybuje od 109m.n.m. až do 130m.n.m.

#### 3.2. Demografické údaje

Počet obyvateľov: 357 obyvateľov k 01.05.2015  
Národnostná štruktúra obyvateľov: slovenská národnosť  
Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského vierovyznania: prevažuje rímsko-katolícke vierovyznanie a ďalšie – gréckokatolícke vierovyznanie.

#### 3.3. Symboly obce

Erb obce :



Vlajka obce :

farby vlajky sú :žltá, biela a zelená

Pečať obce :

vychádza z erbu obce s nápisom Obec Nižné Nemecké

#### 3.4. História obce

Prvá písomná zmienka o obci Nižné Nemecké je z roku 1353. V tomto období bol názov obce Nemety. Neskôr v roku 1356 sa obec volala Nemati. Od roku 1405 bol názov obce Kuzepnempty. Po roku 1927 bola názov obce zmenený na Alsow-Nempty. Súčasný názov obce sa datuje od roku 1920. Zmeny názvov obce svedčia o častých zmenách majiteľov a ich

národností, väčšinou to boli maďari a nemci. Dodnes pretrváva názov miestnej časti Hušták. Územnosprávne patrila obec do roku 1881 do Užanskej župy a neskôr až do roku 1960 do okresu Sobrance a Prešovského kraja. Po roku 1960 bola obec začlenená do okresu Michalovce a Východoslovenského kraja. Dnes patrí obec do okresu Sobrance a do Košického kraja. V obci sa nachádza kúria z obdobia klasicizmu, zo začiatku 19.storočia a minerálny prameň Kyselka.

### **3.5. Významné osobnosti obce**

Najznámejším rodákom bol RNDr. Ján Michalko, CSc.(1921-1999), významný slovenský botanik. Po získaní titulu RNDr. Pracoval na katedre botaniky PrF v Bratislave. Od roku 1953 pracoval ako vedúci pracovník v SAV. Bol predsedom Slovenskej botanickej spoločnosti a autorom významných geobotanických publikácií.

## **4. Plnenie funkcií obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)**

### **4.1. Výchova a vzdelávanie**

V obci Nižné Nemecké nie je základná škola a ani materská škola. Deti navštevujú ZŠ s MŠ v Krčave a tiež MŠ v Jenkovciach.

### **4.2. Zdravotníctvo**

V obci Nižné Nemecké nie je žiadne zariadenie poskytujúce zdravotnícku starostlivosť.

### **4.3. Sociálne zabezpečenie**

Pre starých odkázaných občanov obec zabezpečovala opatrovateľskú službu prostredníctvom jednej zamestnankyne na pracovný úväzok 0,36% - opatrovateľky, ktorá ukončila pracovný pomer v auguste 2014.

### **4.4. Kultúra**

Spoločenský a kultúrny život v obci zabezpečuje :

- možnosť využitia futbalového ihriska k rôznym športovým aktivitám,
- hudobná skupina

### **4.5. Hospodárstvo**

Najvýznamnejší poskytovatelia služieb v obci :

- Obchod a pohostinstvo Barbora

## 5. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2014. Obec v roku 2014 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Rozpočet obce** na rok 2014 bol zostavený ako prebytkový.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2014.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 16.12.2013, uznesením č. 4/2013

Rozpočet bol zmenený štyrikrát:

- prvá zmena schválená dňa 31.03.2014, uznesením č. 1/2014
- druhá zmena schválená dňa 26.06.2014, uznesením č. 2/2014
- tretia zmena schválená dňa 15.08.2014, uznesením č. 3/2014
- štvrtá zmena schválená dňa 01.12.2014, uznesením č. 8/2014

### 5.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2014

|                       | Rozpočet      | Rozpočet po zmenách | Skutočné plnenie príjmov/ čerpanie výdavkov k 31.12.2014 | % plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov |
|-----------------------|---------------|---------------------|--|--|
| <b>Príjmy celkom</b>  | <b>59.046</b> | <b>68.163,12</b>    | <b>68.104,33</b>   | <b>115,34</b>                          |
| z toho :              |               |                     |  |  |
| Bežné príjmy          | 59.046        | 68.163,12           | 68.104,33  | 115,34                                 |
| Kapitálové príjmy     |               |                     |  |  |
| Finančné príjmy       |               |                     |  |  |
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>58.342</b> | <b>63.811,96</b>    | <b>63.613,37</b>   | <b>109,03</b>                          |
| z toho :              |               |                     |  |  |
| Bežné výdavky         | 56.342        | 63.811,96           | 63.613,37  | 95,15                                  |
| Kapitálové výdavky    |               |                     |  |  |
| Finančné výdavky      | 2.000         |                     |  |  |
| <b>Rozpočet obce</b>  | <b>704</b>    | <b>4.351,16</b>     | <b>4.490,96</b>  | <b>637,92</b>                          |

## 5.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2014

| Hospodárenie obce  | Skutočnosť k 31.12.2014 |
|--|-------------------------|
| Bežné príjmy spolu   | 68.104,33               |
| z toho : bežné príjmy obce                                       | 68.104,33               |
| bežné príjmy RO  |                         |
| Bežné výdavky spolu  | 63.613,37               |
| z toho : bežné výdavky obce                                      | 63.613,37               |
| bežné výdavky RO   |                         |
| <b>Bežný rozpočet</b>  | <b>4.490,96</b>         |
| Kapitálové príjmy spolu  |                         |
| z toho : kapitálové príjmy obce                                  |                         |
| kapitálové príjmy RO   |                         |
| Kapitálové výdavky spolu   |                         |
| z toho : kapitálové výdavky obce                                 |                         |
| kapitálové výdavky RO  |                         |
| <b>Kapitálový rozpočet</b>                                       |                         |
| <b>Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>          | <b>4.490,96</b>         |
| <b>Vylúčenie z prebytku</b>                                      |                         |
| <b>Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b> |                         |
| Príjmy z finančných operácií                                     |                         |
| Výdavky z finančných operácií                                    |                         |
| <b>Rozdiel finančných operácií</b>                               |                         |
| PRÍJMY SPOLU   |                         |
| VÝDAVKY SPOLU  |                         |
| <b>Hospodárenie obce</b>   | <b>4.490,96</b>         |
| <b>Vylúčenie z prebytku</b>                                      |                         |
| <b>Upravené hospodárenie obce</b>                                | <b>4.490,96</b>         |

**Prebytok rozpočtu** v sume 4.490,96 EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu v plnej výške 4.490,96 EUR

### 5.3. Rozpočet na roky 2015 - 2017

|                      | Skutočnosť<br>k 31.12.2014 | Rozpočet na<br>rok 2015 | Rozpočet<br>na rok 2016 | Rozpočet<br>na rok 2017 |
|----------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Príjmy celkom</b> | <b>68.104,33</b>           | <b>60.987</b>           | <b>61.187</b>           | <b>60.187</b>           |
| z toho :             |                            |                         |                         |                         |
| Bežné príjmy         | <b>68.104,33</b>           | <b>60.987</b>           | <b>61.187</b>           | <b>60.187</b>           |
| Kapitálové príjmy    |                            |                         |                         |                         |
| Finančné príjmy      |                            |                         |                         |                         |

|                       | Skutočnosť<br>k 31.12.2014 | Rozpočet na<br>rok 2015 | Rozpočet<br>na rok 2016 | Rozpočet<br>na rok 2017 |
|-----------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>63.613,37</b>           | <b>60.245</b>           | <b>50.965</b>           | <b>49.965</b>           |
| z toho :              |                            |                         |                         |                         |
| Bežné výdavky         | <b>63.613,37</b>           | <b>57.245</b>           | <b>45.965</b>           | <b>44.965</b>           |
| Kapitálové<br>výdavky |                            |                         |                         |                         |
| Finančné výdavky      |                            | <b>3.000</b>            | <b>5.000</b>            | <b>5.000</b>            |

## 6. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva

### 6.1. Majetok

| Názov                                   | Skutočnosť<br>k 31.12.2013 | Skutočnosť<br>k 31.12.2014 |
|---|----------------------------|----------------------------|
| <b>Majetok spolu</b>                    | <b>23.615,53</b>           | <b>225.136,97</b>          |
| <b>Neobežný majetok spolu</b>           | 216.780,38                 | 212.950,36                 |
| z toho :                                |                            |                            |
| Dlhodobý nehmotný majetok               |                            |                            |
| Dlhodobý hmotný majetok                 | 143.629,62                 | 139.799,60                 |
| Dlhodobý finančný majetok               | 73.150,76                  | 73.150,76                  |
| <b>Obežný majetok spolu</b>             | <b>6.835,15</b>            | <b>12.186,61</b>           |
| z toho :                                |                            |                            |
| Zásoby                                  |                            |                            |
| Zúčtovanie medzi subjektami VS          |                            |                            |
| Dlhodobé pohľadávky                     |                            |                            |
| Krátkodobé pohľadávky                   | 4.274,92                   | 5.489,32                   |
| Finančné účty                           | 2.560,23                   | 6.67,29                    |
| Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.  |                            |                            |
| Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát. |                            |                            |

|                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| <b>Časové rozlíšenie</b> |  |  |
|--------------------------|--|--|

## 6.2. Zdroje krytia

| <b>Názov</b>                          | <b>Skutočnosť<br/>k 31.12.2013</b> | <b>Skutočnosť<br/>k 31.12.2014</b> |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b> | <b>223.615,53</b>                  | <b>225.136,97</b>                  |
| <b>Vlastné imanie</b>                 | 101.622,9                          | 109.583,80                         |
| z toho :                              |                                    |                                    |
| Oceňovacie rozdiely                   |                                    |                                    |
| Fondy                                 |                                    |                                    |
| Výsledok hospodárenia                 | 101.622,90                         | 109.583,80                         |
| <b>Záväzky</b>                        | 36.693,10                          | 36.651,08                          |
| z toho :                              |                                    |                                    |
| Rezervy                               | 663,88                             | 480,00                             |
| Zúčtovanie medzi subjektami VS        | 0,18                               |                                    |
| Dlhodobé záväzky                      | 14,37                              | 7,32                               |
| Krátkodobé záväzky                    | 3.014,67                           | 3.163,76                           |
| Bankové úvery a výpomoci              | 33.000,00                          | 33.000,00                          |
| <b>Časové rozlíšenie</b>              | <b>85.299,53</b>                   | <b>78.902,09</b>                   |

## 6.3. Pohľadávky

| <b>Pohľadávky</b>               | <b>Zostatok<br/>k 31.12 2013</b> | <b>Zostatok<br/>k 31.12 2014</b> |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | 4.274,92                         | 5.489,32                         |
| Pohľadávky po lehote splatnosti |                                  |                                  |

## 6.4. Záväzky

| <b>Záväzky</b>               | <b>Zostatok<br/>k 31.12 2013</b> | <b>Zostatok<br/>k 31.12 2014</b> |
|------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Záväzky do lehoty splatnosti | 3.014,67                         | 3.163,76                         |
| Záväzky po lehote splatnosti |                                  |                                  |

## 7. Hospodársky výsledok za 2014 - vývoj nákladov a výnosov

| Názov   | Skutočnosť<br>k 31.12. 2013 | Skutočnosť<br>k 31.12.2014 |
|---|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Náklady</b>  | <b>96.920,9</b>             | <b>67.916,56</b>           |
| 50 – Spotrebované nákupy  | 9.972,75                    | 13.049,75                  |
| 51 – Služby   | 6.286,18                    | 11.623,45                  |
| 52 – Osobné náklady   | 35.250,38                   | 36.837,10                  |
| 53 – Dane a poplatky  | 87,74                       |                            |
| 54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť   | 27.800,00                   | 264,75                     |
| 55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia        | 9.650,31                    | 4.310,02                   |
| 56 – Finančné náklady   | 7.873,58                    | 1.831,49                   |
| 57 – Mimoriadne náklady   |                             |                            |
| 58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov   |                             |                            |
| 59 – Dane z príjmov   |                             |                            |
| <b>Výnosy</b>   | <b>75.437,15</b>            | <b>71.612,50</b>           |
| 60 – Tržby za vlastné výkony a tovar  | 661,58                      | 54,00                      |
| 61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb  |                             |                            |
| 62 – Aktivácia  |                             |                            |
| 63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov   | 57.455,62                   | 62.698,41                  |
| 64 – Ostatné výnosy   | 433,60                      | 578,17                     |
| 65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia      |                             | 663,88                     |
| 66 – Finančné výnosy  | 1,21                        | 31,36                      |
| 67 – Mimoriadne výnosy  |                             |                            |
| 69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC | 16.885,14                   | 7.586,68                   |
| <b>Hospodársky výsledok<br/>/+ kladný HV, - záporný HV/</b>   | <b>-21483,79</b>            | <b>3.695,94</b>            |

Hospodársky výsledok kladný, v sume 3.695,94 EUR bol preúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

## 8. Ostatné dôležité informácie

### 8.1. Prijaté granty a transfery

V roku 2014 obec prijala nasledovné granty a transfery:

| Poskytovateľ | Účelové určenie grantov a transferov | Suma prijatých prostriedkov v EUR |
|--------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| MV SR        | Voľby-prezident, EÚ, OSO             | 4.035,17                          |
| MV SR        | REGOB, CO                            | 162,57                            |
| ÚPSVaR       | AČ, dávka osobitného príjmu          | 1.252,07                          |
| MŽP          | Recyklačný fond                      | 21,00                             |

### 8.2. Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- Dokončenie Domu smútku.

### 8.3. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Vypracoval: Jana Pavliščáková



Schválil: Milan Husár



V Nižnom Nemeckom, dňa 25.5.2015



### Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky